

F O A E

р е н т р у

МІНТЕ, НЕМА СІНІ ЛІТЕРАТУРА.

№ 17.

Однієт 22. Октомврі.

1838.

Ди Бесарабія, нё департе де Сорока, дн-
тр'о кэмпіе латз сз веде о мовілз маре
лънгэрб'цз ныміtz де ажкіторі: Мор-
мажн т8л 8ріашвл8ї. Ачкета ?мі аж-
дат ідеа ачестор верс8рі че сант імітате
дін віктор Х8го:

ХРІАШЧЛ ДАЧІВІ

В8 сант нжк8т, остане, дн дачіа мноасе
шнде одініоарз мошії мей ликбіа,
Ві нчмаі сант ак8ма! нчмаі оле аор олз
ші налтеле мормінте сз маї в8д фнкз'н єа!

Аколо є8 л8міна вх88ї8 жнтаќ датз.
К8м м'ам нжк8т, жн датз татгал меб' м'албат
жн вхноаселі браце, ші ла морб' 'нгецата
М'а д8с де м'а складат.

Татза меб' п'ачк врeme єра вхрто сші таре,
Олзей фнкз ак8ма, квчі а жмектраніт
Ші десрдічинкз к8 анеюе маре
Стежар8л ка сз'л факк 8н езу де спріжніт.

В8 ак8м жі ці8 лок8л, є8 ам армеле сале,
Балтак8л л8ї чел маре, арк8л чел оствшеск;
В8, каре стжнде пе м8нте, пічоареле пе вале
Дмі п8ї8 де м' одіхнеск.

Кажд єрам копіландр8, меруїкм адесе орі
П'а Карапацілор вхрф8рі, пе Шіон мз с8іам
Кап8л меб' ка 8н м8нте, фші фачк др8м
прін норі
Ші к8 амк с8фларе ф8лчеріле стінукм

Ат8нчк і8еекм фоарте сз мерг ла вхнжтоаре,
Шл8 'н браце ле мел, жнкд8шіт м8рк;
Цріндкм дн ф8гз червії, чі8тель, к8пріоаре
Аста мз м8лц8мк.

Ші апої жн деск8р мз ржкоркм жн маре
Жн сп8матіл8 вальрі ек8бр8с мз ск8лдам
Кулзркм пе валене, ші к8 а мел пічаре
Ал еї лін8 шнде пан' жн ф8нд т8р8дам.

Дар ак8м асте жож8рі, нё дмі маї. сант
пл8к8те
Астажі і8еек ржкої8л, сжнцелі, фок, омар
Та8еріле оствшій, 8чідеріле кр8нте
Кіп8ла челор че мор.

Кажд с'жнчепе ржкої8л, мз траг ші департе
К8м се-л8пт' жнтре джншій к8 лініше прівеск;
Ші де к8мба дмі паре к' аре дрепт8л о парте,
Де ажк дн аж8тор8ї ф8ріос нжвзеск;

Ші ка сечіратор8л жн спічеле авріте,
Ка треснет8л д'одатз дн тражншій нжвзеск;
Алор паведі ші арме, алор Зале оцвалітэ.

В8 п8мн8л ае т8ртеск

Змекъ гол тога' азна, пентръ к'амъ вжртъте
Ряде д' оставшій вошрі чеї къ фер фмержакаці,
Поргнчмаі доз схліці дік доз фрасені фжкбте
Ші аст коїф че'л траг лесне зече кої днжгбаци.

Н8 'мі поате ста 'нпротіві срї че таде четате,
І48 т8рн8ріле 'н 8раце ші ғн шанц8рі ле скор
К8 8тіне ле 8мпл8 пажи ғн в8рф пе тоате

III' apoи Antoи 8шор.

Δακά'ν Δρύμω 'μι βρ'o απz σz 'Ντάμπλα κa
σz φie

О тРЕК ф҃Р СЗ ЕАГ СКМЧ ДЕ МАРФ ОРІ МІК ПЖР8
Качі ПЖНЦ ЛА ЕРЖ8 ІСТРӨЛ АБІА ПОСАЕ СЗ 'МІ ВІЕ;
ТІРАСЛ ЛА ЦЕНДНКЕ — ші ТРЕК ҚН АР8М8А МЕ8.

Канд фмі ва соєі мояртк, остане, сз лбаці
Тр8п8л ме8 ші к8 чінсте ся'л п8неңі ғн

**ЖАЛТОРЫЛЫГЫ ПАЧНІК ҒИ ҰРМЫ САРДАЦЫ
ЧЕ МҰНДЕ 'МІ Е МОРМАНТ.**

К. НЕГРУШІ.

ЧЕОГРАФІЯ ТРАНСДІВАПІІ ЦЕНВРАЛЬ

Кітъ не лндзмнкъ ші стрікаре 8р-
меауз Ромжнімей дін Трансіланія дін прі-
чіна ліпсії де о үеографіє а патрії, кітъ
де сквртъ лн лімба ромжнєаскъ є дє прі-
ес Сз маї ծоведеаскъ чінеца къ м8лте
къвінте. Чіне ва լндрзсні а пофті дела,
азквіторі 18біре дє патріє, апхарреа աче-
стія маї къ лн с8флеціре шіօ ինձстріе маї
ферічітоаре, առա չі ն8 կ8носк նічі ա-
ր8ріле Կаг8рі կъ կаре չ լнզестрат ո-
мжн8л լн կаре լзкв8ск, նічі կонстіг8ція,
նічі գрад8л կ8лт8рі լн կаре օչ աֆл լн-
տր8 պемннаре կъ ձլт8լ, չե մагнет մаї
չե հօձ բз լեգ8 ձլт8լ, չե մагнет մаї
չե կаре բз ֆаշе օչ ըմլннці, օչ մօ-
լиւнці շі օչ բз 18біці պатріա? Դіն հօ-

рочіре маї рзміжне лнкъ 8н8л, 8н: Ne-
scio qua natale solum dulcedine са-
ptos. Ducit' et immemores non sinit
esse sui. Ovid. Дар фіе дестял ачесте
п8ціне претрімісе.

Трансільванія са^в Ярдéал8л (Transilvania, Erdély, Siebenbürgen) дн врeміле веkі ка o пaрte діn дaчіa єra c8pt стz, пжніреa дaчіlор; дeла aчeшіa нeла a. 105 д8пz Хc. oа8 к8prіne Рoманії c8pt Ам-пaрaт8л Тrаiан, мaї тaжzі8 ф8 Ампaрeз-нaт8 к8 ұнгарія; iap' д8пz фrжицeреa п8-терії ұнгaріloр пріn Т8рчії Османії дн кжмп8л Moхaч, Трансільванія шaв л8ат дрeпt8a aчeл дaрaвнaтoрі8 дe нациї дe a 7ші aлеце шіеші Пріnц дoмніtoрі8 (jus electionis); пжn кжнд лa aп8л 1699 тrж-гjnd8сz мaї nainte дe c8pt protекциa т8рчeаскz дn врeмeа пріnц8л8ї Mіxаiл Яpaфі H-лeа, сaв c8p8с к8 tot8л Ам-пaрaт8л8їРoманіlор Leопoлd I-лeа c8pt кондіціїe, ka cзl фіe пzzіtз konстіt8ціa сa ші cз k8noасkz дe пріnці мошeніtоrі pе 8рmaшиї Ампaрaт8л8ї дn lіnіa eзrб-теасkz, iap' дeла пріmіrea сaнкції pраг-матічe дnkoaче ші дn пaрtea фeмeасkz, дnчeтжнд дe a mаї фі пріnціpat eлekто-рaл Ампaрaт8л8ї Mаріa Terezіa a8 dat Шaрії tіtla8 дe Пріnціpat Mарe.

Трансільванія съ хотіреши де квтръ уз-
гріт къ Молдова, ла міауззі къ Щара ро-
мунідаскъ, ла апвс къ Унгарія. (Езнат8л) ла
норд къ Унгарія ші къ Бжковіна. Аре ан-
тот квпрінєвл съ 1100 мілврі пштрасте.
Д8пк към єсте ачестъ Щаръ Ампредж8ратъ
къ м8нції Карпацілор ка къ о королівъ,
авжнд пе ла міжлок д6алврі Амвржгате
къ в8іле ші шес8ріле челе родітоадре, аша
кліма лѣ єсте фоарте д6осевітж; квчі съ
скімез дін цжнвт8рі лн цжнвт8рі д6ла

мънциї чеи фрігуроші аї Чіквасї ші а Шівр-
үівлї ші пънз ла квадроасел елокврі дін
Комітат8л Х8недіодреї ші а Бзаград8лї
де жос. Песте tot ворбінд: Кліма Щзрї
ноастре єсте фоарте сънвтоасж ші аж8тж
ла споріреа оаменілор, а віец8ігоарелор
ші а плантелор.

Мънциї маї жнацї аре: Рхтезат8л жн
Хацег, Бздікл8л жн дрепт8л Сів8лї;
С8р8л маї жн8с спре Фзгзраш ші Бзчес-
чї аа Бзашов, ачеста дін 8рмз є де 1620
стажжнї жналт.

Апеле сжн: М8рш8л, Олт8л, Соме-
ш8л маре ші Сомеш8л мік, челе доз Тжр-
нзвї, Ариш8л (auraria) Стрей8л, Ампо-
18л, Хомород8л, Балеа Неагрз ші алтеле
о мълціме маї мічї. Дін тоате ачесте н8-
маї М8рш8л ші Сомеш8л сж поате л8н-
трі маї сіг8р; іар Олт8л де ші є маре,
жн8с авжнд стажнї де піатрж жн албіа са.
Дакк н8 сж та рер8ла, єсте прімеждіос де
л8нтріт; ісводе сънвтоасж де апж де бз8т,
прек8м ші апе мінерале сжн жн патріа
ноастре фоарте мълте, дінтрє каре чеа дела
Боргек є маї вестітж декжт тоате.

Дакврі маї алеес аре: Ходош8л жн Ко-
мітат8л Дзбжнї, треї міл8рі де л8нг, Да-
к8л Сф. Жн8с жн мънциї Чіквасї, Піріч-
к8л ші Г8ра іад8лї (polkolsár) ла Ко-
васна. Афарж де ачесте сжн мълте ла-
к8рі маї вжртог жн Кжмпіа Ярдеал8лї,
(де каре 8неле ар фолосі маї мълт де с'ар
ск8рчє) прек8м ші жн вжрф8л 8нор мънциї.

Прод8кт8рі аре Трансільваніа фел8рімі
д8пж десівіреа клімей дін Ампзрзїа ві-
ц8ігоарелор, мінералелор ші а плантелор.
Дінтрє віец8ігоарел е касж аре каї н8
пред марі аар і8цї ші траїнїчї, маї але-
чи дела мънциї, віте к8 віарне атажта жн-

жжт пе лжнгз о єкономіе жнцелептв н8аф
авеа тргв8інцж де челе стреїне, декжт под-
те жн дістрікт8л Бзашов8лї дін прічіна
жнсемнатеї імпоп8лжї ші а мълцімї стре-
їнілор карї фак дічї нігоц; апої ої де
пріос, мжгарї, катжрї, капре, порчї, іар
пасхріле де касж (галіцеле) тодте пот с8-
фері чеї8л ностр8. Сзлбатіче сжн: л8пї
фр8мошї, 8ршї, в8лпї, порчї сзлбатічї, кз-
пріоаре, єп8рі мълцї, вез8нї, шдерї ш. а.
Челе сзлбатіче сз8ржтоаре сж афлз ка ші
прін Щзріле де прін преч8р нек8носкжнд
ачестеа ставіл жн алеуреда локв8лї де ве-
тречере. Пеши авеа маї мълте сої8рї; ла
мънциї сж афлз пзетравї фр8мошї. Дін
інсект8рі жнкж сжн маї мълте фел8рї
жнтрє каре албініле ка челе маї фолосі-
тоаре сжн де жнсемнат; вермі де мз-
тасж жн 8неле цін8т8рі пе лжнгз о інду-
стріе дорітж ар ад8чес фолос ка жн Італіа
де с8с, дар ачест рам є жнкж жн лягзм.

Дін мінерале: л8р сж сапж ші сж
спалж дін аре жн Ярдеал маї мълт же жжт
жн орі каре алтж Щарж а в8ропеї. Песте
tot прод8кт8л де песте ан де а8р сж со-
котеце ла 11 пънз 12 мжкї *). Ярмінт
аре маї п8цін; апої арамз, фер, п18мк
дес8л, армінт ві8, цінк, антімоні8 під-
тра шоречел8лї (arsenіum). Всте де жн-
семнат метал8л телл8рім че с'а8 афлат
н8 дем8лат маї жнкж ла сзквржм, апої шї
ла алтелеокврі, аквр8т жн8шірі пънз а8м.
н8 сжн жнкж біне к8ногк8те; жн алтے
Щзрі маї нічї дек8м н8 сж афлз, аша шї
тітані8м.

Піетрії ск8мпе жнкж сж афаз, к8м:
кісоліт, аметіст, калчедон, гранат, опал,
карнеол, ахат, іаспіс ш. а. Жнкж ачесте

*) Фокотінда мажа де 44 ока.

продуктів партії маре зак пінж ак8м не-
квітате ші не-антреб8інцате.

Саре єсте жн Ірдеал атжта кжт ар
путьга цінна о міе де ані пе тоатз в8-
ропа фэрз ка сз пітімеаскз ліпсз; квр-
б8ні де піатрз пе ла Сібі8, ла Б8лкан, жн
Комітат8л Кл8ж8л8ті ші пе діреа; П8чоаси
ла Сіквржмв ші ла Бідеш; піатрз акрз
дест8лз; салітр8 ші вітріол м8лт; п8-
мжнту рош8 ші алб де в8псіт прек8м ші
п8мжнту де порцеланз сз афлз жн тоате
п8рціле.

Дін планте сз афлз: арборі фелі8рімі
ші родіторі ші неродіторі жн п8д8рі ші
прін грждіні, ші нокіле ші де ржна. Сз
коадче грж8 б8н, к8к8р8з (пор8мв) дест8л,
с8карз, орз, излат8 м8р8нт, хірішкз,
алак, овзс, ін, к8непз, варзя м8лтз жн
тоате п8рціле, картофле (пічоіч, к8мпене)
ма8к8р, лінте, пепені, т8вак, (т8т8н), фе-
лі8рімі де лег8мі де грждінз, к8 каре ан-
трече Брашов8л пе тоате цін8т8ріле; са-
фран б8н лнкз с'ар фаче давз іар' щі
л8к8іторій к8лт8ра л8т.

Деспре прод8кт8рі ман8фат8рале лнкз
н8 сз пот кві Ірделеній кз н'ар авеа маї
м8лте декжт тоате Щріле вечіне ші ан-
с8ш декжт ұнгарія, мжкар кз нічі де к8м
н8 де аж8нс нічі ұнс8ш пентр8 тре8ін-
целе дін л8нтр8; лнсз тот8ш ної а-
вем (ан8міт жн п8мжнту қрзеск антре
Сасі 8нде жн флореце ін д 8 с т р і а
маї м8лт спре пілдз: стр8нарі б8ні,
плоскарі, в8псіторі, п8тінарі, ә8рарі, ар-
цинтарі, ческорнікарі, п8лзріері б8ні, пі-
вт8нарі, к8с8горарап, к8лдзрарі, қлопотарі,
пжнзарі, к8цітарі, к8реларі, с8п8нарі, ф8-
нарі, текарі, кожокарі, л8к8т8ші, ф8рі де
фер, кроіторі м8лці, г8ет8нарі, чісмарі
м8лці, ш8ітері Неміцей, мжкарі, постз-

варі, оларі, ротарі б8ні, ш8ларі ш. а. ш. а.
Економія к8мп8л8ті єсте пе 8неле лок8рі
жн старе б8нішоарз, паг8вз кз н8 стріз-
ват песте тог жнтінс8л патрій жм8нг8-
ціріле ші жнноіріле челе фолосітоаре ла-
каре 8нї Магнації алб ношрі де к8т8ва вре-
ме жнкоаче да8 пілде вредніче де ла8дз
ші 8рмаре.

Афарз де ачесте прод8кт8рі нат8рале,
Ірдеал8л поате сз арате о м8лціме де
л8к8рі ве8к8рі дес8івітє (ва8з
чінєва колле8ціле де пе ла бібліотечі) ідолі,
стат8е, мозаік8рі ші вареліефе, інскріпції
нен8мзра8те, р8мжшіцз де палат8рі ші ві-
серічі, др8м8л ачел пардосіт к8 піатрз
п8т8ратз дела поарта де фер к8т8ра Ұл-
піа Траіана, Ап8л8м, Саліне к8т8ра б8-
ковіна шчл. шчл.

Негоц8л н8 є жн старе дорітж; а-
честа прічин8еце де о парте ші ліпса фа-
брічілор, іар де алтз парте нес8п8н8р8д
т8т8рор ла дрепт8л камбіал. — Др8м8рі
авем м8лте в8нє кр8чіш ші к8рмезіш жн
Дарз, пардосіт к8 піатрз, ші лнкз сз
тот маї л8к8рі ла єле дін време жн време.

Ірдеал8л аре 2,100,000 л8к8іторі ші
с8ніт фоарте аместекації; 8нг8рі, с8к8ті,
сасі, ромжні; армені, гречі, схрбі, ші в8л-
гарі преап8ціні; оврі ші цігані. Дінтр-
ачесте нації чеа маї н8мзраасз єсте а Ро-
мжнілор; к8чі Сінг8рз фаче маї бінє де
8н міліон ші о с8т8 де міт, апої 8р-
межз к8 н8мзра8л с8к8і, сасі, 8нг8рі ші
ч8іалалці.

Л8к8іторій д8п8 дрепт8ріл е лор націо-
нале сз дес8івесь жн нації пріймітє (ge-
cerptae) ші с8ф8рітє (toleratae). Пріймітє

САНТ: Ֆինգրի (Немеш) օչկոյ շի օաշի, իար շելելալտ դե կամբա հ8 սխնտ անդրս-
պատ կ8 աշետ դրէ, օչ զիկ օչքերիտ. Անչ
աշետ օչ ճնշելու մայ մ8լտ դըպրէ կամ
էստ ժմպորցիտ Արդեալ ձ8ոչ դէօսիւթ
որիվ լեպիշիր. Ասա ըպրէ ուլձ: Խօնի դե
րոյն շի դե օաս ա8 տօկմա աշելաշ պր-
բոցաւիւ ժի Կոմիտաշիր կար լե ա8 շի խօ-
նի դե Սինգըր; շի իարշ Սինգըր, րոյն
շի օչկոյ ժի ուղանդ կրչէսկ ալ Սա-
սիլօր ա8 աշելաշ ձըպտիր կա շի օասի.

Քելիսի ուրիմիւ սխնտ պատր8: ռոմա-
կատոլիկ, ակադիա ձըպտիր և պրիվի-
լու լր ար շի քելիսի հրեա - կատոլիկ (Սինիշ) ա շելոր չինչիշտ չինչիշտ շի դրէ
դե մի դե րոյն, առօ քեֆորիա շելե-
վիանչ, պրոտեստանչ (Լաւերանչ) և Սինիշ-
րշասկ (Սունիանչ), իար քելիսի օչքերիտ
սխնտ չեա հրեասկ քչչրիւեանչ (Նեչնիշ)
ա շելոր շաս օչտ դե մի դե րոյն և չեա մօզակչ.

Ալու քելիսի հ8 օչ մայ օչքեր. — Կա-
պուլ քրուզի ռոմա-կատոլիչլօր էստ Սի
Յունկո կ8 քշիւնցիա ժի Ե շ լ ր ա դ,
ա հրեա-կատոլիչլօր Յունկուլ Փագարաշ-
կ8 քշիւնցիա ժի Բլայ, ալ քեֆորմացիօր
է Սինունդենտ լա Անդ, ալ պրո-
տեստանչ էվանգելիչ Սինունդենտ դին
Բերտան, ալ Սինիալօր Սինունդենտ դին
Կլայ; Յունկուլ շելոր դե կրեմնիչ
քչչրիւլանչ նեչնիշ է ժի Սինիշ; օքրէ ան-
կա ա8 ձօշ Սինացու ժի Ե լ լ ր ա դ.

Քալտիր լուկատորիլօր ձ8ոչ դէօսիւթ
նացի, (պատմ օչ զիւմ և քելիսի) է դէ-
օսիւթ. Կատոլիչ անդր8ն Լիւզ ակադեմիկ
ծելա Կլայ կ8 900 տիներ, ժի օպտ գիմնա-
զիշիր *) ժի մ8լտ շկուլ նորմալ և շի
տրիվիալ, Քեֆորմացի (Ֆինգրի) ժի պատր8

*) Կամ սխնտ շկուլ չենդրայ պէ ձիրա.

Կոլեգիալ մար շի մայ մ8լտ տրիվիալ, պր-
տեստանչ էվանգելիչ (Սասի) ալ Կոլեգիալ
շի շկուլ են օրգանիչտ ալ տօւթ օր-
շել և մայ լա տօւթ օտել, Սինիալ ան-
դր8ն Կոլեգիալ մար լա Կլայ, ալ կայտեա
գիմնազիշիր և մայ մ8լտ տրիվիալ, տօւթ
աշետ օչ աձուշ դէտ8լ դե ենե կ8 ան-
վազչտիր ֆոլոսութօք, մայ ենրուս և
ուլու տօւթ շկուլ և պրիվետ օչ աֆլա-
շի ենթութ դելա 4000 պահ և 60,000
տոմիր կ8պրինչտօք, կոլեկցի նաւրալ,
համեմատիչ, ինցիրում պատմատիչ և
ֆիզիչ. Ռոյն չետ Սինիշ ա8 Սինգըր Սի լի-
ւզ կ8 Սի գիմնազիշ և նորմալ ալ Բլայ,
ալ կար 18 Պրոֆեսոր Ջիվաց տիներիմեա
կա և 400 պէ ան. Մայ սխնտ և լալտ
շկուլ մարդու րոյն մ8լտ, ար նիշ
անդր8ն լու հ8 ձ8ոչ աօրի օրգանիչտ,
աֆլա դե շել դելա Քեֆորմացիր դե գրա-
նիշ, անգմիտ լա Իւզանդ և Օրլատ. Դին
տիներիմեա պրոտեստանչլօր էս Սինի և ակա-
դեմի ստրեն դե ալ Շերմանի (Բերլին) իար
կայութի և րոյն կար պոտ էս լա Վիենա.
Առեւ տօւ օրբենդ: Պրայնիշ մ8լտ են ին-
տիտուտիր սինտիֆիչ կար օչ աֆլա
պատրիա Խոաստր, անկ մայ քայլ մ8լտ
դե աօրի, ար պենտր8 նիշ օ նացի օաց
սեկտ հ8 այտեա կատ է պենտր8 րոյն. Են
ձ8ոչ կամ սխնտ դե համարու, տօկմա պէ
այտեա դե մ8լտ սխնտ և քայլ անձ-
րութ; մակար ձեսի ժի Ե լ լ ր ա դ նուտր8 լե
ստայ ձէսկու և սլուօդ շկուլ և ին-
տիտուտիր տիտրօր շելուլալտ նացի և
քելիսի ժի տօւթ պատրիա ֆաջ դէօսիւթ.

Ույշմանիր մայ անալտ լա հօյ սխնտ:
Կայտօ-Կրչէսկ լա Գիւնդ լա Կլայ,
կար ստա դին Գիւնդուր լա Ջարի և 16
Կոնսիլիար (Սփետնիշ); աշետ կա և շի շել-
լալտ դերգատորի կարդինալ օչ ալեր դէ
դիւտ դին շել դրէ նացի և պատր8 քելի-

уї прійміте, ші съ жантуреск де прінц8л стважнітор8. Прінц8л корреспонденте к8 Г8-лерн8л прін Канчеларія де К8рте че єсте ашхатз дін фії патрії жн віена — Док деда пеллаціє пентр8 Комітат8р, дістрік т8рі Немешеїрі ші скавнеле съквілор є Талла Кржаск ла М8ржж-Башархел8, іар пентр8 Скавнеле ші Дістрікт8ріле съссеї є Жніверсітат нації съссеї жн Сіві8. Веніт8ріле Ізрії, фішкалітвіле ші екіле скант окжрм8іте де К. Теза8 раріат. Міліція ші Конт8маціїле Ізрії ле Амгріже ю. К. К. Генерал-Командо.

ЦВОГРАФІЯ ПАТРН СПВЧІЛЛЬ ПРЕСКЕРТАТЬ,

Ардгал8л д8п8 челе треї нації де к8п-теніє съ жампарте жн 11 Комітат8р (Вар-лігг) ші д8з Дістрікт8рі але Нобілілор за8 к8и неам обічн8іт а зіче, ле 8нг8-рілор, 8нде лжкеск парте маде tot ромжнї аместекацї к8 8нг8рі ші к8 маї п8цінї сасі ші армені, апої жн чінчї Скавнеле съквіші маде, к8 каре съ жантур-п8зз алтеле мічі фіїчє (filiales), 8нде лжкеск маї м8лат tot съкві ка ла 350,000 аместекацї к8 ромжнї ші цігані; жн 9 Скавнеле ші д8з Дістрікт8рі кржеві, жн каре лжкеск Гасії ка ла 250,000 аместекацї к8 ромжнї ші к8 п8цінї 8нг8рі. Тоате аче-стє цжн8т8рі са8 ж8деце а8 І8рісдікціїле сале організате д8п8 констіт8ція че о авем.

Комітат8ріле скант: 1. а Х8недоаре жн каре скант бжі богате де а8р ші антікі-твіцї романе. 2. а Заранда8л8т 3. а Бзл-град8л8т де жос к8 п8мжнт родітор8, екі де а8р ші антікітвіцї. 4. а Бзлград8л8т де с8с 5. а Четвії де Балтк (Kü-

küllövár) 6. а Т8рзїї 8нде скант окне де Саре 7. а Кл8ж8л8т жн акврія капіталж Кл8ж, є скавн8л кржеск8л8т г8берн, 8н лі-ц8 ші д8з колеї8рі, о бібліотекз маде, д8з тіпографії, д8з лібрерії, 8н театр8 8нг8реск, т8рн де астрономіе ші 20,000 лзк. 8. а Дзбжчї к8 петріфікції нен8-м8рате ші к8 прод8кт8рі м8лате де маде маї алес скойче. 9. а Солнок8л8т дін лз-8нг8р. 10. а Краснєї 11. а Солнок8л8т де міжалок. Да ачестя съ адаогз Дістрі-кт8л Кіодр8л8т (Kövár) ші а Фзгзраш8-л8т де 8нде а8 єшіт одініօарж Рад8л Негр8 հօձ, каре а8 організат маї антакі Цара յомжн8аскз.

Скавнеле Съквілор скант: 1. а Одор-Хел8л8т к8 фіїеле Керест8р ші Бардоц 2. а Харомсек8л8т к8мп8сє дін фіїеле Шепші, Кезді, Орбаі ші Міклешвар 3. а Чік8л8т жмпр8нат к8 фіїеле Շі8үріш (Gyergye) ші Касон 4. а М8ржш8л8т 8нде єсте Марошвашархел8 скавн8л таклєй кржеві, к8 8н Колеї8 маде а Реформацілор ші 8н Гі-мназі8 а Католічілор ші к8 чга маї богатж бібліотекз дін патрія ноастрж де маї м8лат ка 60,000 том8рі каре дін ф8ндація че о аре съ жм8ліце ѡе tot а8л, ші єсте дін пр8н8 к8 колекція де мінерале ші н8-місматікз мошіа фамілії Графілор Телекі. 5. а Аріеш8л8т.

Скавнеле Съссеї скант: 1. Скавн8л Сі-бі8л8т жн аквр8т капіталж Сіві8, єсте ашхатз ж. Теза8ріат, К. К. Генерал-Коман-до, Комісаріат8а Ізрії, Граф8л нації съ-сеїї, Вніскоп8л ромжн8еск н8ніт, 8н Гі-мназі8 а Католічілор ші алт8л ал Ввангелічілор, о бібліотекз ші о галеріе де ікоане (galerie de tableaux) вреднікз де бжз8т дін пр8н8 к8 о колекціє де мінерале ж-

ТЕМЕІСТЪ ДЕ Баронъ Гамвіл Брукентал.
Ачеастъ чегате аре 24,000 лвк. 2. є Ск.
Шігішорій 3. а Шебешлаші. 4. а Чінквлаші
маре 5. а Мієркврій 6. а Кохалмұлаші (Нерс)
7. а Нокріх8лаші (Neschkirch.) 8. а Орзішії
(Broos) 9. а Медіашлаші.

Съ адаогъ Дістріктъ Брашовъ слѣдъ
Цара Єхрсї (Terra bargensis) а квріа ка-
піталь Брашовъ єсте чеа дін тжъг піацъ
негъзътъ феаскъ дін Ярдеал. Комерцъл філ
поартъ оамені дін маї мѣлте нації, ші
аныміт негоцъл де левант каре одініоаръ
єра дн мжна компанії греческї прівілеїїате
алкътътъ дін съдії търческї, скъ-
зънд дн времіле ноастре мъдъларії аче-
стія ла 8н нъмър мік астъзъ негоцъл
де левант прекъм ші негоцъл че съ нъ-
меши брашовеніе, дін манъфактърі па-
тріотиче скоасе дн Ізріле вечине аѣ ве-
ніт дн мжна маї алес а ромжнілор
а гречілор ші българілор четвъзіні па-
тріоці (бъргері) де аїчъ. Індъстрія де маї
мѣлте рамърі линкъ є ла Брашов маї маре
де кът орі 8нде дн патріа ноастръ, ме-
щіешъгуріле маї със нъмърате пентръ тоатъ
Цара, съ афлъ тоате ші аїчъ. Ачеастъ четате
єсте аше затъ ла 8н лок фръмос романтик
къ 36,000 лжкітърі. Дн Дістріктъ Бі-
стріцї є Бістріца капіталь.

ЧЕЛЕ ДОЗ РЕЦІМЕНТВРІ ГРДНІЦАЕ ДЕ ПЕ-
ДЕСТРІМЕ РОМЖНЕЦІ, АЛТЕ ДОЗ ПЕДЕСТРАШЕ
СѢКВЕЦІ ШІ 8Н8Л ДЕ КЗЛЗРІМЕ АМЕСТКАТ
ДН ЖУМЗТАТЕ ДЕ РОМЖНІ ШІ ДЕ СѢКВІ,
САНТ АМПРЖІАТЕ К8 САТЕЛЕ ШІ ЛЗКАШЕЛЕ
ЛОР МАЙ АЛЕС ПЕЛА МАРУНІЛЕ ЩЖРІИ ШІ МЕ-
ТЕКАТЕ К8 ЧЕЙЛАЦІ ЦВРАМІ, ДАР' І8РІСДІ-
КЦІЕ 48 ДЕОСІБІГЗ ОСТЗШАСКZ.

Ка сж не слободім лн дескріре май
спеціалк ші май аквратз а Патрії ноастре
н8 есте локвд лн ачестз фое.

Відтє ам лінсемнат дічі, сжнт хотж-
рхте маї м8лт центр8 ачес пласк а Четі-
горілор ношрій, карій неавжнд амжнз ніч
кжт де мікз картє үеографікз ромжнаea
скз, лн лімбі с'грейне н8 сжнт дестоїніч
а четі. К8 тоате ачесте дорвл мез чел фер-
бінте 6, ка сз сз афле 8н бэрбат не
пречетзорі8, каре сз дга ші лн лімба
ноастро үеографіе а Патрій мжкар н8мат
к8м лї зічем де мжнз (манжал); тот а-
чесаш тревбінцз неапвратз ар фі ші де о
історіе.

Чеј крър ле є къноскътъ лімба нем
цескъ пот съ къноаскъ ші съ читеаскъ
мај пе ларг деспре, патріа са спре пілаз:
An Versuch einer Erdbeschreibung des Groß-
fürstenthums Siebenbürgen, von M. Lebrecht
Hermannstadt 1804. Geographie des Groß-
fürstenthum Siebenbürgen von Lucas Jo-
seph Marienburg 2. B. Hermannstadt
1813. Ші чеј мај ноз: Handbuch der Sta-
tistik und Geographie des Großfürstenthums
Siebenbürgen. 1. Abtheilung Grundmacht.
2. Abtheilung Staatsverfassung. 3. Abthei-
lung Geographie. Von J. H. Benigni Edl.
v. Mildenberg, f. f. Feldkriegs-Secretär
Hermannstadt 1837. Чеј мај ноз, праце ші
чеј мај еогатъ дін кате авем, къ тоате къ
† ліпесек рицъ мѣлте.

комп'ютер ді Г. Баріц.

БОЛАД АМОРДАКІ ШІ ПЕРІОДЫРЫ БІ.

Тоці філії озменілор, фіє марі са8 мічі
гроші са8 с8лецеці (траші), фр8моші са8
8ржці, тр8інд 8н віацз ға8 вреодатз 8н прі-
междіе де ас8 амореза. Окій ч8т8рор фен-
целор с8 пар² ат8нчій а фі 8н содре, глас8у

ФЕМЕЙЛОР ТОН8РІ ДІН АЖКАШ8РІЛЕ ЧЕРЕШІ, ВІЩ-
МІНТЕЛЕ ЛОР АРІПІ ДЕ АНЧЕР; ПЕ ДІН АДРЗ-
ПТ8Л В8КЛЕЛОР ПЖНДЕСК АМОР8РІ, МІНТЕА ШІ
ФІЛОСОФІЯ РУМАН АНГРОПАТЕ. В АВКР8 ФО-
ЛОСІТОР8 А КУНОАЩЕ МАЙ ДЕ АПРОДПЕ СІМ-
ПТОМЕЛЕ АЧЕСТІЙ БОАЛЕ, АНТР8 КАРЕ АН-
ЦЕЛЕПТ8Л СЗ ПРЕФАЧЕ АН НЕВ8Н, С8-
МЕЦ8Л АН 8МІЛІТ ШІ БОГАТ8Л АН
СУРАК, КАСХ НЕ ЦІМ ПЗЗІ ДЕ СЗФЕЦІЛЕ
ОРЕВ8Л8І АМОР. БОАЛА АМОР8Л8І АРЕ РЖ-
СТІМПІІ С8Л ШІ ЕСТЕ ЛІПІЧОДС. ПЕНТР8
АЧЕАСТА АСК8ЛТАЦІЇ ШІ АНТРЕВ8ІНЦАЦІЇ МІЖ-
ЛОДЧЕ АПВРЗТОДРЕ ДІН ВРЕМЕ.

РУСТАМП8Л І-ЛЕА. ПРІВЕЩІ ЛА О ФЕТІ-
ЦЗ. ТЕ СІМЦІ Н8 ЦІ8 К8М. ТЕ Н8ПОДДЕЩЕ
РУМЕН8Л АН ФАЦЗ, ОКІЙ АЦІЙ КАД АНЖОС.
НІЩЕ ВІС8РІ ШОАДЕ. ОАРЕШ КАРЕ НЕОДІХНВ.
ТОАТЕ ФЕТІЦЖЛЕ ЦІСХ ПАР ДЕ АНЧЕРІ, АДР,
8НА ДЕ ЗЖНВ. (АЧЕАСТА є СІМПТОМА ЧЕА
ДІН ТЖІ8 ДЕ Т8РБ8РАРЕА МІНЦІЇ) ТРЕЧІ АДЕСЕ
ПЕЛА ФЕРЕАСТРА ЕІ, МЕРЦІ ЛА АД8НЗРІ 8НДЕ
СЗ АФЛ8 АНСА; ВРЕАІ С8Л ВОРБЕЦІЙ, АДР
ЕЩІ М8Т КА ПЕШЕЛ Е. — МІЖЛОАЧЕ ДЕ
ВІНДЕКАРЕ: ТРЕБЕЩЕ ВЕСЕЛ АНТРЕ ПРІЕ-
ТІНІ М8ЛЦІ, ФЕРЕЩЕТЕ СЗ Н8 ВЕЗІ ФЕТІЦА АН
14 ЗІЛЕ, ЛА 21 ЗІЛЕ ЕЩІ ВІНДЕКАТ.

РУСТ. II. Ж8РІ ПЕ КРОІТОР8А СЗ'ЦІ
ГРТЕАСКЖ ХАІНЕЛЕ А8ПZ МОДА ЧЕА МАЙ НОЗ.
АЦІЙ АРЗІ В8КЛЕ ШІ ДЕ ПОЦЕЛАШІ М8СТЕЦЕ.
М8ХРАМА ЛА. ГЖТ О ЛЕЦІ А la mortbleu.
ВОРБЕЩІ ДОЗ ТРЕІ К8ВІНГЕ К8 ФЕТІЦА, Ш
ЕЩІ М8ЛЦ8МІТ. ТЕ АНК8МЕЦІ А О АП8КА
ДЕ МЖНЗ, ШІ ЕЩІ ФЕРІЧІТ (СІМПТОМА А
ДОА ДЕ Т8РБ8РАРЕА МІНЦІЇ.) — ДОХТОРІЕ:
БОЛНАВ8Л СЗ ВЕА АК8МА ПРАВ8РІ РЖКОРІ-
ТОДРЕ ШІ АПZ К8 ЗЖХАР, СЗ ЧІТЕАСКЖ ГА-
ЗЕТЕ М8ЛТЕ, СЗ АМВЕЦЕ МАТЕМАТИКА, СЗ СЗ

ФЕРЕАСКЖ ДЕ РОМАНЦЕ. АН ПАГР8 СЗПТЖ-
МЖНІ АЦІ ВІНЕ МІНТЕА БІНІШОР ЛА ЛОК.

РУСТ. 3. АЦІ К8МПЕРІ ГІТАРЖ ШІ
ВРЕАІ СЗ КЖНЦІ. АЦІ ІАІ КАЛ СЗ К8ЛВРЕЩІ
ПЕ ДІНАІНТЕА ФЕРЕАСТРІІ ЧЕЙ І8БІТЕ. СОМН8Л
АЦІ Ф8ҮЕ. ВРЕАІ СЗ ФАЧІ ВЕРС8РІ ШІ Т8РБІ
ДЕ Н8КАЗ К8 Н8 ПОЦІ. АНЧЕТЕЗІ А АВКР8,
ВІЙ ЛА К8ЧЕТ К8 Ф8Р8 ДЖНСА Н8 ЕСТЕ ФЕ-
РІЧІРЕ ПЕ ПЗМЖНТ (АТРЕІА СІМПТОМ8 ДЕ
НЕВ8НІЕ) — ДОХТОРІЕ: ПАЦІЕНТ8Л СЗ'ШІ
СЛОВОАДЗА СЖНҮЕ, СЗ'ШІ ФАК8 АДЕСЕ Б8І РЖЧІ.
СЗ ФАК8 ДАТОРІІ М8ЛТЕ КА СЗ'Л КА8ТЕ КРЕ-
ДІТОРІІ МАЙ АДЕСЕ. АПОІ СЗ К8ЛВТОРЕАСКЖ
АН ЧІНЧІ СЗПТЖМЖНІ.

РУСТ. 4. СІМПТОМЕЛЕ СЗ ФАК ТОТ МАЙ
ПРІМЕЖДІОАСЕ. АНЧЕПІ СЗ СКРІІ Н8МЕЛЕ І8-
БІТЕЙ АН СКОАРЦА КОПАЧІЛОР ШІ АН Н8СІП.
КЖНЦІ ВЕРС8РІ РЕЛЕ НЕРЕГ8ЛАТЕ, ПОРЦІ АН
СЖН КЖТЕ О ФЛОРІЧІКЖ СК8ПАТЖ ДЕ ФЕТІЦЗ.
ПРІВЕЩІ ЛА АВН8Н ШІ ФАЧЕ СОНЕТ8РІ. І8БІТА
АЦІ ПРІВЕЩЕ ОДАТЖ ПРІЕТІНЕЩЕ АН ОКІ, Т8
ГЖНДЕЦІ К8 ЕСТЕ АМОРЕЗАТЖ ДЕ МОДРТ8
АН ТІНЕ. ВАІ ДЕ ОМ ДЕ ВА ВОРБІ єА ШІ
К8 АЛТ8Л. (АЧЕАСТА є СІМПТОМА АПАТРА ДЕ
Т8РБ8РАРЕА МІНЦІЇ.) ДОХТОРІЕ: К8ЛВТОРЕЩЕ
ДОЗ ЗІЛЕ 8НА А8ПZ АЛГА АНТР8Н КАР ДЕ
АПZ АКР8 (БОРВІЗ) АНТР8 ЛА АМВЗЦ8Т8Р8
АН СЕМІНАР8Л ДЕЛА К** ПЕ ТРЕІ АН; КЖНД
ТЕ АНТОРЧІ, АМОРЕЗА ОРІ є М8РІТАТЖ ОРІ
ФАТЖ ТРЕК8Т8. АТ8НЧІ РЖІ ДЕ ТІНЕ АН-
СЧҮІ, ШІ ЕЩІ СЗН8ТОС.

РУСТ. 5. ФІРБІНЦЕАЛЖ КА ДЕ ФІРГ8РІ
ДЕ 33 ГРАД8РІ АН ТЕРМОМЕТР8Л А8І КІЕА-
ТИГ, ПРІМЕЖДІЕ ДЕ СОМН8М8ЛІСМ ШІ ДЕ А8-
Н8НГІЧІЕ. АЦІ АД8НІ ТОТК8РАЖ8Л, АНВЕЦІ КЖН-
Т8РІЛЕ ЧЕЛЕ МАЙ НОЗ, КАЗІ ЛА ПІЧОДРЕЛЕ І8БІ-
ТЕЙ (СІМПТОМА А ЧІНЧЕА ШІ ЧЕА МАЙ ПРІМЕЖ-
ДІОАСЕ ДЕ Т8РБ8РАРЕА МІНЦІЇ.) (ВА 8РМА.)